

แบบฟอร์มการขอเสนอวาระเข้าที่ประชุม
คณะกรรมการประจำกรรมการคณะกรรมการบริการละการท่องเที่ยว
เรื่อง ให้นำบุคลากรสายสนับสนุนของคณะฯ ใช้ผลการสอบภาษาอังกฤษ Duolingo English Test เพื่อ
เทียบเท่าผลคะแนนสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ TOEIC

ความเป็นมา

เนื่องด้วยนางสาวเข็มลิตา อีระจามร นักวิชาการศึกษา ฝ่ายบัณฑิตศึกษาได้ทำเรื่องขอเบิกค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ โดยมีความประสงค์จะใช้ผลสอบที่หมดอายุในวันที่ 25 พฤษภาคม 2564 ด้วยเหตุที่ศูนย์ TOEIC ยกเลิกสอบด้วยสถานการณ์แพร่ระบาดของโรคโควิด 19 เพื่อเบิกจ่ายในระหว่างที่ตนเองรอศูนย์สอบ TOEIC เปิดทำการปกติ เพื่อใช้เบิกค่าตอบแทนตั้งแต่วันที่ผลสอบหมดอายุ ในกรณีนี้ ข้าพเจ้าจึงพิจารณาว่าจะไม่เกิดความยุติธรรมกับบุคลากรท่านอื่น เพราะผู้สอบทราบวันหมดอายุของผลสอบล่วงหน้าอยู่แล้ว หากมีการเตรียมการในระยะยาว จะไม่ก่อให้เกิดปัญหาดังกล่าว อีกทั้ง ก่อนหน้านี้ทางคณะฯ ไม่เคยอนุญาตบุคลากรท่านอื่นใช้ผลสอบที่หมดอายุในการเบิกจ่ายค่าตอบแทนทางภาษาอังกฤษได้

อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้าได้เห็นว่าปัญหาดังกล่าวอาจจะเกิดขึ้นได้อีกในอนาคต เนื่องด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดที่ยังคงดำเนินอยู่ ดังนั้นข้าพเจ้าพิจารณาว่าควรมีทางเลือกเพิ่มเติมให้บุคลากรเพื่อสามารถใช้ในการเบิกค่าตอบแทนทางภาษาอังกฤษได้ โดยเล็งเห็นว่า Duolingo English Test เป็นทางเลือกที่เหมาะสม เนื่องจากเป็นการสอบที่ได้รับการยอมรับจากมหาวิทยาลัยชั้นนำทั่วโลก ซึ่งสามารถสอบจากที่ไหนและเวลาใดก็ได้ รวมถึงทางคณะมีการอนุมัติในการใช้ผลสอบดังกล่าวสำหรับการจบของนักศึกษาเช่นกัน

ขั้นตอนที่ได้ดำเนินการไปแล้ว

1. รวบรวมเอกสารประกาศมหาวิทยาลัยฯ สำหรับการเบิกจ่ายค่าตอบแทนจากฝ่ายการเงินฯ
2. รวบรวมรายชื่อบุคลากรสายสนับสนุนที่ได้รับค่าตอบแทนดังกล่าว
3. จัดทำตารางเปรียบเทียบคะแนน Duolingo กับคะแนน TOEIC

ข้อมูลประกอบการพิจารณา

1. บันทึกข้อความขอพิจารณาการเบิกจ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษเป็นกรณีพิเศษเฉพาะราย
2. ประกาศมหาวิทยาลัย เรื่อง การจ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษให้แก่บุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน วิทยาเขตภูเก็ต

3. ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง ยกเลิกประกาศและให้จ่ายเงินค่าตอบแทนแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
4. รายชื่อบุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน ภายในคณะที่ยื่นผลคะแนน TOEIC เพื่อใช้จ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ
5. ตารางเปรียบเทียบคะแนนภาษาอังกฤษ

ประเด็นพิจารณา

1. พิจารณาเห็นชอบการใช้คะแนน Duolingo English Test เทียบเท่าคะแนน TOEIC สำหรับการเบิกจ่ายค่าตอบแทนภาษาอังกฤษ
2. พิจารณาช่วงคะแนน Duolingo English Test สำหรับการเทียบกับคะแนน TOEIC



ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
เรื่อง ยกเลิกประกาศและให้จ่ายเงินค่าตอบแทนแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ตามที่มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ได้มีประกาศ เรื่อง การจ่ายเงินค่าตอบแทนแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ลงวันที่ 28 เมษายน 2563 ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 9 มกราคม 2562 เป็นต้นไป แล้วนั้น และเนื่องจากมีหลายส่วนงานได้จัดส่งข้อมูลการจ่ายค่าตอบแทนแก่บุคลากรเพิ่มเติมมายังมหาวิทยาลัย เพื่อให้การจ่ายค่าตอบแทนมีความครบถ้วนและครอบคลุมการจ่ายค่าตอบแทนต่าง ๆ ที่มีจ่ายในปัจจุบัน

ฉะนั้นอาศัยอำนาจตามความในข้อ 7 แห่งข้อบังคับมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ว่าด้วยการจ่ายค่าตอบแทนแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ พ.ศ. 2561 จึงให้ยกเลิกประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง การจ่ายเงินค่าตอบแทนแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ลงวันที่ 28 เมษายน 2563 ดังกล่าวข้างต้น และให้จ่ายเงินค่าตอบแทนแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ตามบัญชีการจ่ายเงินค่าตอบแทน 1 - 3 ตามประกาศฉบับนี้

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 9 มกราคม 2562 เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ 11 ส.ค. 2563

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิวัติ แก้วประดับ)
อธิการบดี

ลำดับ ที่	ส่วนงาน	ประเภทค่าตอบแทน	อัตราต่อเดือน/ครึ่ง (บาท)	หมายเหตุ
		- ค่าตอบแทนอาจารย์ หลักสูตรภาษาไทย เหม่งจ่าย - ค่าตอบแทนอาจารย์ หลักสูตรนานาชาติ เหม่งจ่าย - ค่าใช้จ่ายให้กับนักศึกษา จัดกิจกรรมไม้นั้นที่(คิดตามรายหัวของนักศึกษา - นักศึกษาหลักสูตรภาษาไทย - นักศึกษาหลักสูตรนานาชาติ - ค่าใช้จ่ายอื่นๆของกองวิชาการ (ค่าค่าใบแจ้งกรรมของเจ้าหน้าที่ กองวิชาการ)	ไม่เกิน 4,000 ไม่เกิน 8,000 200 ต่อคน. 1 คน 300 ต่อคน. 1 คน 3000 ต่อภาคการศึกษา	
		เงินสมทบส่วนตนให้แก่พนักงานมหาวิทยาลัย(กรณีเปลี่ยนสภาพ จากพนักงานเงินรายได้เป็นพนักงานมหาวิทยาลัยเงินรายได้หรือ เงินงบประมาณ)	อัตราส่วนต่องบประมาณ จ้างพนักงานเงินรายได้ที่ได้ รับก่อนบรรจุในอัตราจ้าง พนักงานมหาวิทยาลัย อัตราค่าจ้างพนักงานมหา วิทยาลัยเท่ากับอัตรา ค่าจ้างเดิม	บันทึกข้อความที่ มอ 981.1(3)/553 ลงวันที่ 22 พฤษภาคม 2563 เรื่องของอนุมัติในการ เบิกจ่ายเงินสมทบส่วนตนให้แก่พนักงานมหาวิทยาลัยเงินรายได้และเงินงบประมาณ
43	ส่วนงานในวิทยา เขตภูเก็ต	ค่าตอบแทนความสามารภทางภาษาอังกฤษ (เฉพาะบุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน) - ระดับคะแนน TOEIC : 480 - ระดับคะแนน TOEIC : 585 - ระดับคะแนน TOEIC : 685 - ระดับคะแนน TOEIC : 785 - ระดับคะแนน TOEIC : 885	1,500 2,000 2,500 3,000 3,500	ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง การจ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ ให้แก่ บุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน วิทยาเขตภูเก็ต ลงวันที่ 26 กรกฎาคม 2560
		ค่าตอบแทนพิเศษ - ที่ปรึกษาองค์การนักศึกษาและชมรมนักศึกษา (ไม่เกิน 10 เดือนต่อปี) เบิกปีละ 2 ครั้ง	800	ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง การกำหนดอัตราค่าตอบแทนอาจารย์ที่ปรึกษา องค์การนักศึกษา ชมรมนักศึกษา และกลุ่มกิจกรรมนักศึกษา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตภูเก็ต ลงวันที่ 27 ตุลาคม 2558
		นักวิชาการคอมพิวเตอร์ / วิศวกร - อายุงาน 1 ปี แรก	2,000	ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง การกำหนดประเภท คุณสมบัติ ตำแหน่งของ บุคลากรที่ไม่มีสิทธิได้รับค่าตอบแทน หรือค่าสมนาคุณและหลักเกณฑ์ เงื่อนไข อัตราค่าตอบแทน



ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

เรื่อง การจ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษให้แก่บุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน วิทยาเขตภูเก็ต

ด้วยที่ประชุมสภามหาวิทยาลัยในคราวประชุมครั้งที่ 374 (4/2559) เมื่อวันที่ 21 พฤษภาคม 2559 มีมติเห็นชอบนโยบายที่จะพัฒนาให้วิทยาเขตภูเก็ตเป็นวิทยาเขตนานาชาติ จึงจำเป็นต้องพัฒนาทักษะการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษให้มีความพร้อมในการปฏิบัติงานอยู่เสมอ ดังนั้นเพื่อเป็นการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษและสร้างแรงจูงใจให้บุคลากรพัฒนาตนเองอย่างสม่ำเสมอ จึงอาศัยอำนาจตามความในข้อ 6 และข้อ 7 แห่งระเบียบมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ว่าด้วยการจ่ายเงินค่าตอบแทนและค่าสมนาคุณแก่บุคลากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ พ.ศ. 2550 และโดยมติของคณะกรรมการประจำวิทยาเขต ในคราวประชุมครั้งที่ 97 (2/2560) เมื่อวันที่ 23 มีนาคม 2560 จึงกำหนดคุณสมบัติและอัตราค่าตอบแทนให้แก่บุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน วิทยาเขตภูเก็ต ดังนี้

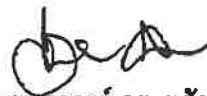
- ข้อ 1 ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศเป็นต้นไป
- ข้อ 2 ให้ยกเลิกความใน ข้อ 4 ตามประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง การจ่ายค่าตอบแทนให้แก่บุคลากรชาวไทย คณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว ลงวันที่ 7 กุมภาพันธ์ 2555 และข้อ 4 เรื่อง การจ่ายค่าตอบแทนให้แก่บุคลากรชาวไทย คณะวิทยาศาสตร์ ลงวันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2557 และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“บุคลากรชาวไทย” หมายถึง ข้าราชการ พนักงานมหาวิทยาลัย พนักงานมหาวิทยาลัยเงินรายได้ และพนักงานเงินรายได้สายสนับสนุน ที่สังกัดคณะ/หน่วยงาน วิทยาเขตภูเก็ต

- ข้อ 3 เกณฑ์ด้านทักษะภาษาอังกฤษ และอัตราค่าตอบแทนบุคลากรที่มีความสามารถทางภาษาอังกฤษ ในระดับขั้นคะแนนโดยมีผลคะแนน TOEIC ตามเกณฑ์ ดังนี้
 - 3.1 ระดับ 480 คะแนนขึ้นไป เดือนละ 1,500 บาท
 - 3.2 ระดับ 585 คะแนนขึ้นไป เดือนละ 2,000 บาท
 - 3.3 ระดับ 685 คะแนนขึ้นไป เดือนละ 2,500 บาท
 - 3.4 ระดับ 785 คะแนนขึ้นไป เดือนละ 3,000 บาท
 - 3.5 ระดับมากกว่า หรือเท่ากับ 885 คะแนน เดือนละ 3,500 บาท
- ข้อ 4 ผู้มีสิทธิได้รับค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ จะต้องผ่านการทดลองงานมาแล้ว เป็นเวลาหกเดือน

- ข้อ 5 ผู้มีสิทธิได้รับคำตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ ต้องผ่านการประเมินผล การปฏิบัติงานตามรอบการประเมิน โดยคณะกรรมการประเมินผลการปฏิบัติงาน ตามผลคะแนน TOR ในภาพรวม 80% ขึ้นไป
- ข้อ 6 การจ่ายคำตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ จะพิจารณาจากข้อมูลการลา ขาด สาย ซึ่งรวมกันแล้วจะต้องไม่เกิน 4 วัน/เดือน
- ข้อ 7 คะแนน TOEIC มีอายุ 2 ปี การจ่ายคำตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ จะจ่ายเฉพาะคะแนนที่ยังมีอายุเท่านั้น และหากผลการสอบครั้งถัดไปมีคะแนน TOEIC สูงกว่าครั้งก่อน สามารถยื่นเพื่อขอรับคำตอบแทนในอัตราที่สูงขึ้นทดแทน อัตราเดิมได้
- ข้อ 8 การพิจารณาให้ได้รับคำตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ ให้รองอธิการบดี วิทยาเขตภูเก็ต มีอำนาจในการพิจารณาตามเกณฑ์ที่กำหนดในประกาศฉบับนี้
- ข้อ 9 การจ่ายคำตอบแทนนี้จะยกเลิก เมื่อวิทยาเขตภูเก็ตเห็นว่าไม่มีความจำเป็นอีกต่อไป ภายใต้ความเห็นชอบของคณะกรรมการประจำวิทยาเขต
- ข้อ 10 การยกเลิกประกาศนี้จะไม่ผลต่อบุคลากรที่ได้รับคำตอบแทนไปแล้ว
- ข้อ 11 ให้มีการทบทวนการจ่ายคำตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษทุก 2 ปี
- ข้อ 12 ให้เบิกจ่ายคำตอบแทนจากเงินรายได้คณะ/หน่วยงาน วิทยาเขตภูเก็ต เริ่มตั้งแต่รอบ การประเมินผลการปฏิบัติงาน รอบ 1/2561 เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ 26 ก.ค. 2560



(รองศาสตราจารย์ ดร. ชุตักดิ์ ลิ้มสุกุล)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

รายชื่อบุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน ภายในคณะที่ยื่นผลคะแนน TOEIC

เพื่อเบิกจ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ

No.	Name	Score	Expired Date
1	Khemsita Theerajarmorn	595	25-May-21
2	Amonrat Sahapattanawana	665	18-Jul-22
3	Ratikarn Pechsalabkaew	545	12-Jul-21
4	Thippawon Thipkonglad	655	27-Oct-22
5	Chotima Watthayasirikul	840	20-Oct-22
6	Arachapone Somkiatkul	660	18-Oct-21
7	Nopphakhun Tuntisuphawong	575	13-Mar-22
8	Marion Micheler	665	26-Mar-23
9	Teeranat Tangsuan	670	07-Aug-21
10	Nittaya Pratheepnathalang	565	26-Mar-23

ตารางเปรียบเทียบคะแนนภาษาอังกฤษ

Duolingo	IELTS	TOEIC	TOEIC	Remark
10	1.5	0-250	250	
15	2	255-400	255-280	
20-25	2.5		285-310	
30-40	3		315-370	
45-50	3.5		375-400	
55-60	4	405-600	405-475	
65-70	4.5		480-530	480 = 1,500฿
75-80	5		535-580	
85-90	5.5	605-625	585-625	585 = 2,000฿
95-100	6	630-780	630-680	
105-110	6.5		685-735	685 = 2,500฿
115-120	7		740-780	
125-130	7.5	785-990	785-830	785 = 3,000฿
135-140	8		835-880	
145-150	8.5		885-940	885 = 3,500฿
155-160	9		945-990	



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน คณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว ฝ่ายบัณฑิตศึกษา โทร. 6821

ที่ ม.อ. 302.1/64 -

วันที่ พฤษภาคม 2564

เรื่อง ขอฟิจารณาการเบิกค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษเป็นกรณีพิเศษเฉพาะราย

เรียน รองอธิการบดีวิทยาเขตภูเก็ต ผ่าน คณบดีคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว

ตามที่ ข้าพเจ้านางสาวเข็มลิตา อีระจามร ตำแหน่งนักวิชาการศึกษา ฝ่ายบัณฑิตศึกษา สังกัดคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว ได้ขอเบิกค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษ ตามหลักเกณฑ์ประกาศมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง การจ่ายค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษให้แก่บุคลากรชาวไทยสายสนับสนุน วิทยาเขตภูเก็ต แต่เนื่องจากผลคะแนนความสามารถทางภาษาอังกฤษ (TOEIC) ของข้าพเจ้าได้หมดอายุในวันที่ 25 พฤษภาคม 2564 ประกอบกับข้าพเจ้าไม่สามารถเข้ารับการทดสอบความรู้ความสามารถทางภาษาอังกฤษ (TOEIC) ด้วยเหตุที่ทางศูนย์สอบ TOEIC ขอยกเลิกการสอบความสามารถทางภาษาอังกฤษ (TOEIC) เนื่องด้วยสถานการณ์แพร่ระบาดของโรคโควิด 19 ที่ทวีความรุนแรงมากขึ้นในปัจจุบัน โดยได้มีการขอยกเลิกการสอบตั้งแต่วันที่ 19 เมษายน 2564 ออกไปอย่างไม่มีกำหนดนั้น

ในการนี้ ข้าพเจ้าจึงใคร่ขอฟิจารณาเบิกค่าตอบแทนความสามารถทางภาษาอังกฤษเป็นกรณีพิเศษเฉพาะราย โดยใช้ผลคะแนนสอบความสามารถทางภาษาอังกฤษ (TOEIC) เดิมมาขอเบิกจ่ายในระหว่างที่ข้าพเจ้ารอศูนย์สอบ TOEIC เปิดทำการตามปกติ ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ 25 พฤษภาคม 2564 เป็นต้นไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ จะเป็นพระคุณยิ่ง

(นางสาวเข็มลิตา อีระจามร)

นักวิชาการศึกษา